

Klarenthaler Anzeiger



Der Klarenthaler Anzeiger erscheint alle 14 Tage und wird allen Haushalten in Klarenthal und Teilen von Gersweiler kostenlos zugestellt. **Der gewerbliche Nachdruck (auch auszugsweise) ohne Zustimmung des Herausgebers ist verboten.**
 Herausgeber: Büro- & Industrietechnik, Verlag Klarenthaler Anzeiger, Wolfgang Stahlschmidt, Hohlstr. 22, 66265 Heusweiler, Tel. (0 68 06) 80 09 17, Fax (0 68 06) 80 09 18
 Druck: A. Sonnenburg GmbH, Arndtstr.19, 66121 Saarbrücken
 eMail: info@klarenthaler-anzeiger.de
 web: www.klarenthaler-anzeiger.de **Auflage: 3.900**

Ortsnachrichtenblatt für Sbr. - Klarenthal (mit Teilen von Gersweiler) - 03. Juni 2006, Nr. 11/06
 Seit 20 Jahren das Sprachrohr der Klarenthaler und Gersweiler Vereine, Parteien, Verbände und Kirchen

BESUCHEN SIE DAS NEUE



IM MEDITERRANEN STIL

ALLE feiern mit vom 03.06.-05.06.

1 Glas Cremant nur 1,0 €
 1 Glas Bier nur 0,7 €

Unser Eröffnungsangebot

vom 03.06. - 18.06.

15 Min. Sonnenbad
 inkl. Sonnenkosmetik (Wert 2 €)

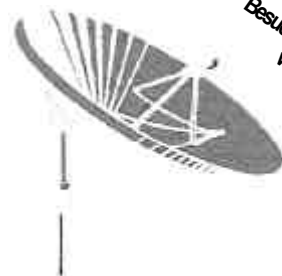
nur 6 €

Die neuen Öffnungszeiten:

Mo. bis Fr.: 08 - 21 Uhr Beauty Solar Sonnenland
 Sa.: 09 - 19 Uhr Warndtstraße 37
 Sonn- Feiertag: 9-14 Uhr Tel.: 06898 / 37 08 07

antennenanlagen + elektrogeräte

fernseh + **herry lawens**



Besuchen Sie uns auch im Internet
www.fernsehlawens.de

Ihr Fachhändler für **Unterhaltungselektronik und Elektro-Haushaltsgeräte**

WIR REPARIEREN

**Waschmaschinen & Trockner
 Kühl- & Gefriergeräte**

66127 Klarenthal
 Hauptstr. 34

Tel: 06898 - 3 22 23

Johannes BREIER

**Heizung • Sanitär
 Solaranlagen**

- Moderne Heiztechnik
- Bäder
- Brennwerttechnik
- Regenwassernutzung
- Solaranlagen
- Kaminsanierung
- Nachträgliches Abdichten von bestehenden Gas-Innenleitungen

Am Höllenberg 1 - 66399 Mandelbachtal
 Tel. (0 68 04) 9 11 44 - Fax 9 11 45



HEIZUNGSBAU • SANITÄR

Öl-Gas-Koks • Fußbodenheizung • Kamineinsätze
 Bäderausstellung • Kundendienst • Fachmarkt

**z.Zt. SUPERANGEBOT für
 GASHEIZUNG bis 16 kW**

best. aus - Gasheizkessel Vaillant
 - 6 Heizplatten incl. Zubehör
 - Kupferrohr und Montage

komplett **4.600,- €** incl. MwSt.

oder **KESSELAUSTAUSCH**

bis 16 kW

komplett **2.400,- €** inkl. MwSt.

Fa. Manderscheid GmbH

Sbr.-Klarenthal • Hauptstr. 64 • Tel. (0 68 98) 3 11 84



Wichtige Telefonnummern

**Feuer, Unfall, Katastrophen:**

POLIZEI1 10
FEUERWEHR1 12
NOTARZT-WAGEN1 10
 Rettungshubschrauber(0681) 1 92 22
 DRK Krankenwagen VK (0 68 98) 2 69 00

KRANKENHÄUSER:

Winterberg-Krankenhaus(06 81) 963 - 0
 Rastpfuhl-Krankenhaus (Caritas) ..(06 81) 406 - 0
 Klinik Rotes Kreuz(06 81) 98 63 - 0
 Klinik Sonnenberg (SHG)(06 81) 88 90
 Klinik Brebach (SHG)(0681) 888 - 1721
 Kreis Krankenhaus Völklingen (SHG)(0 68 98) 12 - 0
 Knappschafts Krankenhaus Püttlingen (0 68 98) 55-0
 St.-Michaels-Krankenhaus(0 68 98) 17 - 0

POLIZEI:

Polizei-Inspektion Völklingen, zuständig auch für
 Gersweiler und Klarenthal(06898) 20 20

Weitere wichtige Rufnummern:**Stadtverwaltung Saarbrücken**

einschl. Haus Berlin(06 81) 905-0
 Bürgerhaus Burbach(06 81) 905-47 50
 Sperrmüll-Abfuhr(0681) 905-2000
 Container- u. Gewerbeabf.(0681) 97130-210
 Hausmüllabfuhr(0681) 9 71 30-161 u. -162
 Gefäßdienst(0681) 9 71 30-165
 Störungen Strom-, Gas-, Wasserversorgung:
 Stadtwerke Saarbrücken(06 81) 5 87 - 0

Schiedsfrauen für Klarenthal und Gersweiler:

Klarenthal: Frau Böttcher(0 68 98) 3 72 56
 Gersweiler: Frau Karin Klein(06 81) 70 33 90

Pflegedienste

Seniorenhilfe S+K GmbH(0681) 4 40 41

Dunkel & Mertes(06806) 30 69 44
 oder Handy(01 77) 7 27 93 40
 AWO Ambulanter Pflegedienst ... (06898) 4 09 84

Kinderärztl. Notfalldienst

Klinikum Saarbrücken - Winterberg Klinik für Kinder-
 und Jugendmedizin Telefon 0681/963-3000

Notdienst Hals- Nasen- Ohrenärzte in Sbr.

03./04.06.: Karl Brill, SB, 0681 / 97 13 50
05.06.: Dr. Gudrun Fürst, 06805 / 24 68
10./11.06.: Dr. Gudrun Fürst, 06805 / 24 68
15.06.: Dr. Garbea, 0681 / 49 89 01

Tierärztlicher Notdienst in Sbr.

03./04.06.: Schaumburg, SB, 0681 / 7 55 92 92
05.06.: Strobl, Gersw., 0681 / 7 06 00
10./11.06.: Welsch, Bübingen, 06805 / 91 10 60
15.06.: Bachmann-Nußbaum, 06805 / 82 56

Landesamt für Jugend, Soziales u. Versorgung,
 Hochstr. 67, Saarbr.(0681) 9978-0
 Mo-Fr. 8.30-12, Do 13.30-16 und nach besonderer
 Vereinbarung

ACHTUNG ab sofort wieder in Burbach**Bürgerhaus Burbach (Vorwahl 0681-905):**

Sprechzeiten des Bezirksbürgermeisters Claus Theres:
 Mo. + Do. 17 - 18 Uhr (1. Etage Zi. 104) sowie nach
 Vereinbarung

Telefon -5311

Verwaltung Zi. 104a, Mo. - Fr. 8-12 Uhr, Do. 13.30-**15.30 Uhr, sowie nach Vereinbarung:**

Bezirksratsangelegenheiten-5344
 Hallenverwaltung-5343
 Rentenberatung-5348
 Seniorenberatung-5347

Rathaus Klarenthal(06898) 3 10 33

AW-Sozialstation Klarenthal(06898) 3 34 11
 Kath. Pfarramt Klarenthal(06898) 3 24 77
 Ev. Kirchengem. Klarenthal(06898) 3 21 49
 Kath. Bücherei: Di von 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr
 Ökum. Sozialstation Alt-Sbr.(0681) 5 26 36

Psycho-Sozialer Freundeskreis Saar e.V.:**Selbsthilfegruppen für Suchtkranke:**

- a) **Klarenthal**, ev. Kirche, Turm, Hauptstr. 67.
 Treffen: Donnerstag 19 Uhr
 b) **Völklingen**, Bismarckstr. 7 (Mercurhaus):
 Montag um 17.00 Uhr und 19.30 Uhr
 Informationen u. Kontaktaufnahme: Peter Löwig,
 (06831) 880600, Internet: www.psfk-saar.de

Notdienst der Augenärzte Saarbrücken

03./04.06.: Dr. Kohler, Sulzbach, 06897 / 33 32
05.06.: Dr. Mees, 66123 SB, 0681 / 9601260
10./11.06.: Dr. Anterist, 66123 SB, 0681/9601260
15.06.: Dr. Al-Ghazzawi, SB, 0681/881422

Ärzte-Sonntagsdienst, jeweils ab 8.00 Uhr:

03./04.06.: Prof. Dr. Dr. Hübers, Hauptstr. 74, Klarenthal, 06898 / 93 50 90
05.06.: Gem. Prx. Drs. Nest / Huth, Am Ottenhausener Berg 14, Gersweiler, 0681 / 70 26 91
10./11.06.: Dr. Faust, Hauptstr. 40, Klarenthal, 06898 / 31008
15.06.: Dr. Siegfried Zieroth, Hauptstr. 77, Gersweiler, 0681 / 3 83 78 54

Zahnärztl. Notfalldienst nur für dringende Fälle n. vorheriger telef. Vereinbarung:

03./04.06.: Dr. Kristin Birkner, Sbr., 0681 / 85 44 22
05.06.: Dr. Claudia Bitz, Sbr., 0681 / 3 90 77 00
10./11.06.: Dr. Michael Reindl, Kithal, 06898 / 3 38 33, oder 0681 / 85 51 41
15.06.: Jürgen Ziehl, Sbr., 0681 / 4 33 32

Wir können keine Verantwortung für evtl. Tippfehler oder die Richtigkeit der veröffentlichten Angaben übernehmen

**Wir bieten Ihnen Dienstleistungen im Bereich
 Garten- und Landschaftsbau sowie kleinere
 Erdbauarbeiten rund ums Haus
 zu günstigen Konditionen**

- Pflasterarbeiten
- Baggerarbeiten, Aushub und Abtransport
- Ausführung von Mauern und Zäunen.
- Anlegen von Wegen, Plätzen,
- Hofeinfahrten
- Rasenschnitt
- Baum- und Heckenschnitt
- Laubbeseitigung
- Schnittgutabfuhr
- Neubepflanzung



TGOD GmbH
 An den Ziegelhütten 25

66127 Saarbrücken-Klarenthal



Telefon: 06898 / 933 930
 Fax: 06898 / 933 9318
 eMail: info@tgod.de
 www.tgod.de

**Kostenlose Beratung vor Ort
 Telefon: 06898 / 933 930**



Vertragspartner aller
 Kranken- und
 Pflegekassen

Pflege
Dunkel&Mertes
 Ambulante Kranken- und Seniorenpflege

Seniorenpflege

Krankenpflege

Behandlungspflege

Betreuung

hauswirtschaftliche Versorgung

Beratung für pflegende Angehörige

Pflegegutachten nach § 37 SGB XI

24 Stunden Erreichbarkeits-Dienst

Schwester Martha Dunkel,
 Schwester Ursula Mertes
 und Team

Tel.: 068 06/ 30 69 44

Mobil:
 0177/7279340

Hilfe
 Zuwendung
 Vertrauen

Pflege Dunkel & Mertes

<http://www.pflege-dunkel-und-mertes.de>

e-mail: Pflege.DunkelundMertes@t-online.de

Überhoferstraße 28, 66346 Püttlingen



Geschirrspüler gegen Mehrpreis

Frische Küchenideen Winkelküche 245 x 305 cm

INKLUSIVE:

zum Wohlfühlen

Edelstahl Dunstesse

Kühlschrank 151 Ltr.

Edelstahl Einbaueherd

Einbauspüle

Glaskeramik-Kochfeld

Mischbatterie

Fehr. Ihr Küchenprofi

Telefon (0 68 98) 3 98 54

Kreisstraße 74 · 66127 Klarenthal

musterhaus[®]
küchen
FACHGESCHAFT

Politik



CDU OV Klarenthal-Krughütte
Initiativen der CDU Klarenthal-Krughütte
erfolgreich

Wie hier vor einigen Wochen berichtet, hat sich der Vorsitzende der Klarenthal-Krughütter CDU und Angehörige der CDU-Fraktion im Bezirksrat West, Roland HOFFMANN, bei der Saarbrücker Stadtverwaltung für eine Änderung von Verkehrsregeln im Stadtteil stark gemacht. Diese Änderungen sind zwischenzeitlich vorgenommen worden.

Kein STOP mehr an Kreuzung Warndtstraße / Kreisstraße

So bedarf es an der Kreuzung Kreis-/Warndt-/Hauptstraße an der Stadtteilgrenze Klarenthal-Gersweiler nun nicht mehr des verbindlichen Haltens beim Einfahren von der Warndt in die obere Kreisstraße bzw. der Haupt- in die untere Kreisstraße Rtg. Vökl.-Fenne. Die seit Jahren dort aufgestellten Stop-Zeichen, die vielfach nicht beachtet wurden, sind gegen „Vorfahrt gewähren“-Zeichen ausgetauscht worden. Die neue Verkehrsregelung, die erwartungsgemäß die Verkehrssicherheit nicht beeinträchtigt, den Verkehrsfluss aber verbessert hat, gilt es nun noch dadurch zu optimieren, dass die auf der Fahrbahn noch vorhandenen Haltelinien demarkiert werden.

Keine Parkscheibe mehr vor Klarenthaler Schule

In den Parkbereichen der Hauptstraße vor der Klarenthaler Zentralschule wiederum kann jetzt zeitlich unbeschränkt und ohne Verwendung einer Parkscheibe geparkt werden. So brauchen u. a. Teilnehmer von Trauerfeierlichkeiten auf dem Klarenthaler Friedhof jetzt nicht mehr zu

befürchten, dass sie später an ihren geparkten Fahrzeugen ein von Hipos angebrachtes „Knöllchen“ vorfinden.

Mehr Licht an Haltestelle „Krughütte“ versprochen

CDU-Bezirksratsmitglied Jürgen HETTRICH hat sich der Beleuchtungssituation an der Bus-Haltestelle „Krughütte“ in der Gersweilerstraße Höhe Kinderspielplatz angenommen. Der dortige Haltestellen-Unterstand ist nach dem Entfernen einer Telefonzelle unbeleuchtet, was von Busbenutzern beklagt wurde. Aus Kostengründen ist eine direkte Beleuchtung des Unterstandes durch Anschluss an die Straßenbeleuchtung derzeit nicht möglich. Bei einer letzten auf Ersuchen von Bezirksrat HETTRICH durchgeführten Ortsbesichtigung wurde von einem Vertreter der Stadtverwaltung jedoch zugesichert, in Kürze eine in unmittelbarer Nähe der Haltestelle befindliche Straßenleuchte gegen eine mit höherer Leuchtkraft auszutauschen.

Es wird erwartet, dass diese Maßnahme eine ausreichende Beleuchtung des Haltestellenumfeldes sicherstellt und das Sicherheitsgefühl der wachsenden Fahrgäste in den Abend- und Nachtstunden erhöht. Die CDU bleibt auch hier am Ball.

Herbert Thoma / Pressereferent

Michaela Wetzig-Muzel



Frühstück zum Mitnehmen ab 5 Uhr

Backwaren Bestellservice

TOTO - LOTTO - Schreibwaren
Reinigung-Annahme
Tabak - Zeitschriften



Kreisstr. 217, SB - Klarenthal

morschett & kessler

heizung-sanitär-elektro

Wir installieren Zufriedenheit

Kreisstraße 217-Sbr. Klarenthal

Tel: 06898-3090909 Fax: 3090910

E-mail: info@morschett-kessler.de

SENIORENHILFE



1. Pflegeunternehmen
in Saarbrücken mit
TÜV-Zertifikat

gegründet 1990



- Pflege und Betreuung zu Hause
- individuelle Pflegeberatung
- rund um die Uhr
- alle Kassen

(0681) 4 40 41

**Einen alten Baum
verpflanzt man nicht**

www.Seniorenhilfe-s-k.de

**Präsident-Baltz-Straße 3
66119 Saarbrücken**

Podologische Praxis

Birgit Möller

Staatl. gepr. med. Fußpflegerin

Friedrichstr. 24

66127 Saarbrücken

Telefon: 06898 - 3557

Handy: 0172 - 68 25 385



Termin nach Vereinbarung



KFZ-Meisterbetrieb

Hartmut Müller

Inhaber Christoph Eckert

Telefon: 0681 / 70 35 56

Telefax: 0681 / 70 35 25

Hauptstraße 76

66128 Sbr.-Gersweiler



Zache Entsorgung AG

Entsorgung Transport Verwertung

Haben Sie etwas zu entsorgen? Container besorgen!



Entsorgungsleistungen

- Beratung
- Altöle
- Emulsionen
- Ölwechsel
- Ölabscheideinhalte
- Komplett-Entsorgung
- Containerdienst

Wiesenstraße 9 · 66115 Saarbrücken
Tel. (06 81) 9 48 08 23



Vereine

Verein für Gartenbau und Landespflege Krughütte e.V.

Familienfahrt

Unsere Familienfahrt führt uns in diesem Jahr in den **Luisenpark nach Mannheim**, eine der schönsten Parkanlagen Europas.

Abfahrt ist am Sonntag dem 18.06.2006 um 9 Uhr am ehemaligen Gasthaus zur Krughütte. Die Entstehung des Parks geht bis ins 19. Jahrhundert zurück und wurde nach der Tochter von Kaiser Wilhelm des I., Großherzogin Luise von Baden benannt.

Auf ca. 42 ha und einem Wegenetz von ungefähr 10 km sehen wir 140 Baum- und 85 Straucharten, Schlangen, Echsen und 350 Fischarten.

Weiterhin gibt es das Kakteenhaus, das Tropenhaus, den Citrus-Garten, eine Urlandschaft usw. Auch viele Tierarten wie Störche, Pfauen, Eichhörnchen und andere lassen sich aus unmittelbarer Nähe beobachten. Es gibt auch viele Freizeitaktionen für Kinder und viele Attraktionen wie Teehaus im chinesischen Garten, Gondelfahrten über den Kutzenweiher, das Pflanzenschauhaus mit seinen vielen Gehegen und Terrarien usw. Es besteht für jeden die Möglichkeit, sich mit einem Picknickkorb selbst zu versorgen. Selbstverständlich bietet der Park auch eine preisgünstige und gepflegte Gastronomie an.

Anmeldung bis Donnerstag 15. Juni 2006 bei Anke u. Raimund Winter, Tel. 06898 / 3 78 06.

Der Fahrpreis mit Eintritt beträgt 10 Euro für Kinder bis 15 Jahre von Vereinsmitgliedern und 15 Euro für Erwachsene.

Falls noch Plätze frei sind können auch Nichtmitglieder zum Preis von 18 Euro mitfahren. Der Fahrpreis ist bei Anmeldung zu entrichten.

Zusteigemöglichkeiten werden auch bei Anmeldung genannt.

P&R Huppert

Genügend Sitzplätze vorhanden

Bruzzelstubb

Selbstgemachte Frikadellen täglich frisch

Freitags: Riesenschnitzel

Pommes + Salat für 5,50 €

Die Telefonnummer zum Vorbestellen
06898 / 3 09 02 77

Alle Speisen auch zum Mitnehmen
66333 Völklingen, Saarbrücker Str. 211




Sport



Fechtclubverein Klarenthal

Zwei Podestplätze für Klarenthaler Fechter

Spannende Gefechte gab es bei den Titelkämpfen der Schüler und Jugend B, die vom Fechtclubverein Klarenthal im Auftrag des Fechtbundes Saar ausgetragen wurden.

Die acht zu vergebenden Einzeltitel gingen an Fechter aus sechs verschiedenen Vereinen.

Für den Fechtclubverein Klarenthal gab es zwei Bronzemedailien für die Einzelfechter. Fabian Braun wurde im Finale der jüngsten Schülerfechter Dritter hinter zwei Fechtern der TG Rohrbach. Den dritten Platz erkämpfte sich auch Barbara Eich bei den Schülerinnen. Im gleichen Wettbewerb belegten Franziska Mais und Nina Comtesse die Plätze vier und fünf. Die drei Mädchen gingen auch im Mannschaftswettbewerb an den Start und unterlagen dort im Finale der SG ATSV Saarbrücken/FSC Saarlouis.

Fabian Braun ging zusammen mit Dennis Traudt und Vincent Glöbner von der TG Rohrbach an den Start. Die Mannschaft unterlag nach spannendem Kampf erst im Finale der FSG Dillingen.

Birgit Uder

Der Salon mit Flair

Damen Herren Kinder



**Friseur
R. Bettendorff**

Wandstraße 77a, 66127 Klarenthal

Tel: 06898 / 321 71

Damensalon jeweils mit Termin

Schreinerei

Michael Melchior

M

Meisterbetrieb für
Innenausbau
Böden und Decken
Fenster und Türen
Reparaturen aller Art

M

Wilhelmstraße 8a, 66127 SB-Klarenthal

Telefon: (06898) 3 14 41, Telefax: (06898) 3 14 42

Sonstiges

Verein Haus + Grund Klarenthal-Krughütte

Worauf Sie bei der Erstellung der Nebenkostenabrechnung unbedingt achten sollen (2)

Das gehört in eine **ordnungsgemäße Betriebskostenabrechnung**:

- * genaue Angabe des Absenders - Anschrift, Name, Mieteranschrift
- * genaue Angabe der Wohnung - Lage und Stockwerk
- * genauer Abrechnungszeitraum
- * umlegbare Betriebskosten laut Mietvertrag
- * anfallende Kosten für das gesamte Haus, jeweils nach Betriebskosten
- * Umlagemaßstab
- * Summe der vom Mieter geleisteten Vorauszahlungen
- * Kostenanteil für den Mieter
- * Verrechnung mit seinen Vorauszahlungen - daraus folgt Guthaben oder Nachforderung.

Kosten für Verwaltung, Instandsetzung oder Instandhaltung zählen nicht zu den Betriebskosten - entsprechende Ergänzungen im Mietvertrag sind nicht zulässig.

Wollen Sie die **Kosten für den Hauswart umlegen**? Dann nur bei Tätigkeiten wie

- * laufende Reinigungsarbeiten
- * Winterdienst
- * Gartenpflege
- * Fahrstuhl-Überwachung.

Vermieter sind an das Wirtschaftlichkeitsgebot gebunden. Das heißt:

- * Holen Sie stets mehrere Angebote ein!
- * Wählen Sie die Leistungen nach Wirtschaftlichkeit!
- * Keine Bindung an Billigangebote - Qualität zählt schließlich auch.

Achtung! Liegen die Angebote etwa 100 % auseinander, muss der Vermieter seine teure Wahl gut begründen - kann er das nicht, kann nur das preiswerteste Angebot umgelegt werden.

Ein guter Rat: Holen Sie verschiedene Angebote ein und heben Sie diese für Beweis Zwecke auf.

Und zum Schluß **vier gute Wege aus der Betriebskostenfalle**:

- * Vorsicht beim Mietvertragsabschluß - vereinbaren Sie die Betriebskosten richtig.
- * Vereinbaren Sie angemessene Vorauszahlungen.
- * Beachten Sie die formalen Anforderungen an eine Betriebskostenabrechnung.
- * Rechnen Sie rechtzeitig ab.

Verein Haus und Grund Klarenthal-Krughütte - Ihre Eigentümer-Schutzgemeinschaft

Immobilien

Sbr. - Malstatt, 5-Fam.-Haus + Rückgebäude mit Backstube (auch als Werkstatt zu nutzen), ruhige Seitenstr., verkehrsgünstig, 179.000 €

Sbr. - Klarenthal, Eigentums-Whg., Neubau, 3 ZKB, 119.000 € 4 ZKB, 149.800 € jeweils mit Südbalkon, Abstellraum, Keller, Stellplatz, ruhige Seitenstraße, Waldnähe.



IMMOBILIEN DIENHART
Telefon: (0681) 9 76 72 55

Futterkrippe

Endlich wieder die Gelegenheit in Klarenthal eine leckere Rostwurst ohne Grill aufbauen und Geruch in der Küche zu genießen. Testen Sie die Futterkrippe in der Hauptstrasse zwischen Ratsschenke und Salon Walgenbach:

Die Öffnungszeiten:

Mo- Do: 11.30 bis 20.00 Uhr
Fr u. Sa: 11.30 bis 21.00 Uhr
Sonn- + feiertags geschlossen

Ich freue mich auf Sie.



Otfried Lauer GmbH

Inh. W. Schmitt u. W. Pöb
Dachdeckermeisterbetrieb
Buchenweg 20

66128 Saarbrücken / Ottenhausen

Tel. und Fax: (0681) 70 28 20

oder

Heinrichstraße 4

66127 Saarbrücken-Klarenthal

Telefon und Fax: (06898) 3 95 98

Handy: 0170 - 7 32 64 98



Sie fahren gerne Fahrrad/Mountainbike?

Sie suchen Kontakt zu anderen Radfahrern oder Mountainbikern?

Der TC-Klarenthal will eine Radfahr- und Mountainbikegruppe aufbauen.

Ziel: Sport, Bewegung und Geselligkeit. Nicht mehr alleine fahren müssen.



Wer Interesse hat, kann sich melden und informieren:
Schriftliche Infos gibt es im Bistro Schwarz-Weiß, Dellbrückstraße, TC Schwarz-Weiß Klarenthal, kostenlos. Einfach (ab 17:00 Uhr) vorbeikommen, sich melden und eintragen oder telefonisch bei Herrn Gerhard Keuper, Tel.: 06898 / 3 77 78

Fahrschule Roland Hess

Ihre Fahrschule am Ort
Wir sind fast immer für Sie da.
Denn wir wohnen im Ort.
Anrufen - vorbeikommen -
Anmelden - Fragebogen machen.
Alles ist möglich



Motorrad fahren ist unser Hobby,
deshalb wissen wir von was wir
reden, wenn wir ausbilden. In den
letzten 4 Jahren haben alle beim
ersten Mal bestanden.

Sie sollten sich nirgendwo anmelden bevor Sie nicht unser kostenloses Info-material gelesen haben

Fahrschule Roland Hess

Hauptstr. 18 + 56 66127 Klarenthal + Breitestr. 19 66113 Saarbrücken

Tel: 06898-31427

Mobil 0170 76 22 411



über
1959 **47 Jahre** 2006

GÜNTHER KASSEL
G.m.b.H

Sanitärtechnische Anlagen
Heizungsbau
Öl- und Gasfeuerungen
Neuanlagen - Reparaturen - Wartungen



Fachbetrieb in der
Landesinnung

Saarbrückerstraße 236 - Tel. (06898) 3 26 55 - FAX 3 39 68

66333 VÖLKLINGEN (Fenne)



**... seit über
70 Jahren !**



**BEDACHUNGEN
ZIMMEREI**

B. BOHNENBERGER

ZIEGELEI 71
66352 DORF IM WARNDT
TELEFON: 0 68 09 / 76 10

Zait GmbH

**Abflussreinigung Küche Bad WC
Kanal und Abflussuntersuchung mit TV
Kanalerneuerung - Kanalreparatur
Verbundsteinarbeiten - Haustrockenlegung**

**66333 Völklingen Saarbrückerstraße 218a
Tel. 06898 - 97 40 80**

**Ist die Reparatur
auch noch so klein, schnell
wird sie von uns behoben sein.**

Limbach und Sohn GmbH
Dachdeckermeisterbetrieb

Tel.: 0 68 05 / 2 17 62 und Tel. : 0 68 98 / 37 04 70
Kleinblittersdorf Klarenthal
Internet: www.limbachundsohn.de

TC Klarenthal

Saarland Spielbank Cup 2006 auf der Anlage des Tennisclub Klarenthal

Der in diesem Jahr mit einem Preisgeld von insgesamt 1.300 Euro hochdotierte Saarland Spielbank Cup für die Damen und Herren 30 der Leistungsklassen 10 bis 23 findet vom 23. Juni bis zum 9. Juli 2006 auf der Sieben-Platz-Anlage des Tennisclub Schwarz-Weiß Klarenthal an der Dellbrückstraße statt. Für den Meldeschluß ist Dienstag, der 13.6.2006 festgesetzt. Die Auslosung findet am Montag, dem 19. Juni 2006 statt. Meldungen sind schriftlich mit Namen, Vornamen, Adresse, Telefonnummer, Verein, Geburtsjahr, Wettbewerb sowie Angabe der Leistungsklasse und Spielnummer des STB an

- Günther Dritter, Karlstr. 13, 66127 Saarbrücken, Tel. 06898 3676, guenther.dritter@t-online.de oder
 - Marwin Roth, Tel. 0681 582020, Fax 582023, marwin.roth@tc-klarenthal.de oder
 - Manfred Beckmann, Beethovenstr. 2 - 4, 66132 Saarbrücken, Tel. 0681 897053
- zu richten.

Teilnahmeberechtigt sind Spielerinnen und Spieler, die für einen Verein des Saarl. Tennisbundes spielberechtigt sind. - Die Mindestteilnehmerzahl beträgt 16 pro Wettbewerb. Es werden Punkte für die Saarländische Rangliste (LK) vergeben.

Neues vom TC Klarenthal

Pünktlich zum Beginn der Medenspiele und zu dem am 23. Juni beginnenden Saarland Spielbankcup wurde die Terrasse am Clubhaus mit neuen Bänken, Stühlen und Tischen sowie Blumen- und Grünpflanzeneinfassungen in der Art eines kleinen Biergartens gestaltet. Das Team um unsere Clubwirtin Marie-Luise Lehmann wird sich um das Wohl aller Gäste und der Spielerinnen und Spieler kümmern (Tel. 06898 34 00). Inzwischen wurde auch mit dem Bau des regelgerechten Bouleplatzes an der großen Kastanie links vom Clubhaus begonnen, so dass schon im Laufe des Monats Juni mit dem Spielen begonnen werden kann. **Auch Gäste, die nicht dem Verein angehören, sind nach Anmeldung im Clubhaus willkommen.**

Weiterhin findet am Sonntag, dem 10. Juni 2006 von 15 bis 18 Uhr ein Schnupperkurs statt. Kinder können dabei auch Preise gewinnen.

Tennisclub Schwarz - Weiß Klarenthal e.V.



SAMSTAG, 10.06., AB 14:00 UHR

Tennis Schnupper-Tag in Klarenthal

- Tennisinfos zum Anfassen für Kinder, Jugendliche und Erwachsene
- Spiele und Wettbewerbe mit Preisen für Kinder von 6 bis 12 Jahren
- Probespielen für **JEDEN**
- Kennenlernen der Trainer (Heike Thoms und Andreas Kriebisch)
- Essen und Trinken



**Der TC Schwarz-Weiß Klarenthal lädt aufs Clubgelände ein:
Dellbrückstraße, Klarenthal [7 Plätze und 3 Platzhalle!]
Unser Bistro Schwarz-Weiß ist für ALLE offen. Tel.: 06898 - 34 00**

Neu: Gartenterasse und Bouleplatz

Tennisschnuppertag mit Preisen

Am Samstag, den 10. Juni 2006 veranstaltet der TC-Klarenthal ab 14.00 Uhr einen Tennisschnuppertag.

Jedem Tennisfreund (jung oder älter) wird die Möglichkeit geboten, sich über Tennissport vor Ort hautnah zu informieren, selbst einmal Probe zu spielen, die Trainer kennen zu lernen und natürlich auch den Verein selbst. Für Kinder von 6 bis 12 Jahren werden Spiele und Wettbewerbe ausgerichtet. Es gibt Preise zu gewinnen.

Alle Interessierten erhalten Möglichkeit erstmals Probe zu spielen. Die hervorragenden Trainer des TC-Klarenthal (Frau Heike Thoms, die bekannte Verbandstrainerin und Bundesligaspielerin und Herr Andreas Kriebisch) stehen zum Kennenlernen zur Verfügung. Zudem gibt es während des Nachmittags und am frühen Abend genügend zu Essen und zu Trinken. Der TC-Klarenthal freut sich viele Tennisfreunde mit ihren lindern und Familie auf der 7 Platzanlage, (zusätzlich 3 Plätze in der Halle) zu begrüßen. Die Teilnahme ist kostenfrei.

Dieser Nachmittag ist Teil einer Mitgliederwerbaktion. 2006 konnten bereits 16 neue Mitglieder aufgenommen werden. Für neue Mitglieder gibt es den Bonus 60 % Beitragsermäßigung im ersten Jahr bei Eintritt bis 30.06.2006 und 5 freie Gruppentrainerstunden.

TC Schwarz-Weiß Klarenthal, Dellbrückstraße 24, 66127 Klarenthal Tel: 068 98 - 34 00

Dorfgemeinschaft Klarenthal-Krughütte

Dorfgemeinschaftsfest 2006 vom 11. bis 13. August

Mit einem hoffentlich wesentlich besseren Wetter als dem des diesjährigen Frühjahrs findet **vom 11. bis zum 13. August** das 17. Klarenthal-Krughütter Dorfgemeinschaftsfest statt.

Die Vorbereitungen sind in vollem Gange - sicherlich dürfen sowohl kleine als auch große Besucher wieder mit einem attraktiven Programm rechnen. Natürlich wird der Wettbewerb um den Flatschniggel nicht fehlen, und ein Schirmherr (oder ist es in diesem Jahr vielleicht auch einmal eine Schirmherrin?) wird das Fest eröffnen und die Wanderfreunde Klarenthal führen eine Wanderung zum Dorfgemeinschaftsfest durch. Und was noch?

Weitere Informationen erhalten Sie in den kommenden Wochen über die lokalen Presseorgane.

Noch ein Hinweis: auch in diesem Jahr gibt die Dorfgemeinschaft den **Hobbystand-Betreibern** die Möglichkeit, sich bei kaum nennenswerten Standgebühren (15,- EUR) mit ihren eigenen Werken den Festbesuchern zu präsentieren. Vielleicht ist auch die eine oder andere Klarenthaler Schulklasse oder ein Kindergarten interessiert, mit eigenen Produkten die Kasse aufzubessern? Interessenten wenden sich bitte telefonisch an Frau Christel Bittner (06898-37133) oder per Email an Herrn Ulrich Weis (uw@saar.de). Ulrich Weis, Pressereferent, uw@saar.de

Englisch lernen

im Kindergarten- und Grundschulalter

Tatort Rathaus Klarenthal: jeden Samstag um 10 stürmen lern- und spielwütige Kids die altherwürdigen Hallen des früheren Klarenthaler Rathauses. Ihre Eltern haben eine privat organisierte Englisch-Lerngruppe für Kinder ins Leben gerufen. Und so treffen sich unsere jungen Englisch-Schüler im eigens angemieteten ehemaligen "Trauungszimmer" zu einem abwechslungsreichen, dem Alter entsprechenden und sehr lebendigen Englisch-Unterricht.

Durchgeführt wird der Kurs von einer Englisch-Muttersprachlerin, die es immer wieder versteht, unsere Kids in einen kurzweiligen, fordernden und Spaß machenden Unterricht einzubinden (der deshalb auch öfter nicht nur im Raum stattfindet). Kosten entstehen den Eltern nur für das Honorar der Dozentin und die Raummiete sowie für Materialien, die gemeinsam eingekauft werden.

Die Zusammensetzung der Gruppe hat sich in ihrem über zweijährigen Bestehen immer mal wieder geändert. Derzeit besteht die Lerngruppe aus fünf Kindern im Alter von 6 bis 8 Jahren. Wir würden gerne noch 1-2 weitere Kinder mit Vorkenntnissen aufnehmen. Daneben ist, um die Kosten für Raummiete und Honorar (noch) günstiger zu gestalten, eine zweite Lerngruppe geplant. Die neuen Englisch-Schüler sollten deutlich über 3 und höchstens etwa 6 Jahre alt sein. Englische Vorkenntnisse sind hier, genauso wie lesen und schreiben können, nicht notwendig.

Wer schneller über den Englisch-Unterricht informieren oder gleich einen "Schnuppertermin" vereinbaren möchte, kann dies über folgende Adressen tun:

1. Tanja Krafczyk-Reinshagen (Tel.: 06898/31981, Email: roland.reinshagen@gmx.de) und 2. Ulrich Weis (Tel.: 06898-935420, Email: uw@saar.de). Ulrich Weis

Danksagung



Hiermit möchte ich mich ganz herzlich bei allen bedanken, die mir zu meiner

**Konfirmation am
21.05.06**

gratulierten und dies durch ganz liebe Glückwünsche und Geschenke zum Ausdruck brachten.

Ich habe mich sehr gefreut

Dustin Feltes

Klarenthal, im Mai 2006

Katholische Kirche

Pfarreienwallfahrt nach Arenberg

Unsere 2. Pfarreienwallfahrt ist am Montag, den 26.06.2006. Nachdem wir im vergangenen Jahr im Elsaß zu Gast waren führt uns diesmal der Weg auf die andere Seite des Rheins in das noch zu Koblenz gehörende Arenberg.

Dieser Wallfahrtsort ist in den vergangenen 2-3 Jahrzehnten etwas in Vergessenheit geraten. Seit einiger Zeit kümmert sich wieder ein Förderverein liebevoll um diese Wallfahrtsstätte. Sie besteht aus einer Wallfahrtskirche, sowie 80 Kapellen, Grotten und Bildstöcken. Es ist sozusagen eine Landschaftsbilderbibel, die von 1845 an errichtet wurde. In der Wallfahrtskirche werden wir die heilige Messe feiern und evtl. eine kleine Führung haben. Das Mittagessen ist ebenfalls in Arenberg. Danach besteht die Möglichkeit die Anlage in Ruhe zu besuchen, bevor wir eine Andacht feiern. Dann geht es in den weltberühmten Kurort Bad Ems, wo es Freizeit gibt, bevor wir gegen Abend nach Hause fahren.

Die Abfahrt ist um 7.20 Uhr in Klarenthal (Rathaus), um 7.25 Uhr in Ottenhausen (gegenüber Turnerheim) und um 07.30 Uhr in Gersweiler (Hauptstraße). Die Rückkehr ist gegen 21.00 Uhr vorgesehen.

Der Fahrpreis beträgt € 15,00 und ist mit der Anmeldung im Pfarrbüro zu bezahlen. Das Mittagessen kann bereits im Pfarrbüro ausgesucht werden. Die Bezahlung erfolgt vor Ort im Lokal.

Pfarrfest in Herz-Mariä Ottenhausen

Herzliche Einladung zur Mitfeier von Fronleichnam und zum Pfarrfest in Herz-Mariä Ottenhausen. **Am 15. Juni 2006 feiert die Pfarrgemeinde Herz-Mariä Ottenhausen** ihr diesjähriges Pfarrfest verbunden mit dem Fronleichnamfest. Aus diesem Anlass feiern wir um 09.30 Uhr den Festgottesdienst zu Fronleichnam für die Pfarreiengemeinschaft auf dem Vorplatz der Grundschule. Daran schließt sich die Fronleichnamprozession durch die Aschbachstraße, Blumenstraße, Hauptstraße, Klarenthalerstraße zur Pfarrkirche an. Im Anschluss an die Fronleichnamprozession laden wir zu unserem Pfarrfest im und um das Pfarrheim ein.

Ab 14.30 Uhr findet ein bunter Nachmittag statt. Darbietungen der Kindergartenkinder, Kaffee und Kuchen, eine reichhaltige Tombola warten auf Sie. Außerdem Springburg, Spiele für die Kinder, eine Modenschau der Fa. Benzmüller und um 19.00 Uhr werden für diejenigen, die bis dann noch nichts gewonnen haben Nieten verlost. Herzliche Einladung an alle Pfarrangehörige. (PGR)

Erstkommunion

Seit Gründonnerstag, dem Tag der Erstkommunion sind schon einige Wochen ins Land gegangen. Die Verantwortung geht nun wieder stärker von Pastor, Diakon und Katecheten auf die Eltern und Kinder selbst zurück. War es nur ein schönes Fest, oder der Anfang einer großen Freundschaft mit Jesus? In diesem Jahr haben wir noch stärker als schon in den beiden letzten Jahren versucht zusätzliche religiöse Akzente zu setzen. Neben den Gruppenstunden mit den Katechetinnen und den Sonntagsgottesdiensten waren die Kinder und Familien besonders in den Familiengottesdiensten (in Ottenhausen und Gersweiler auch in den Schulgottesdiensten) angesprochen. Darüber hinaus fanden zusätzlich zu unserem großen Bibeltag an Palmsonntag, den es jetzt schon im dritten Jahr gab, noch 2 weitere Bibelnachmittage statt und zwar am Beginn der Kommunionvorbereitung und zur Erstbeichte. Ein 4. Bibeltag ist als „Bibelnacht“ noch geplant. Ebenfalls vorgesehen ist eine Fahrt in die Bischofsstadt Trier. Nähere Informationen und Anmeldungen im Pfarrbüro oder im Anschluss an die Gottesdienste. War es zu viel? die Kinder waren mit Freude dabei. Und der Erstkommuniongottesdienst an Gründonnerstag in Gersweiler zeigte, dass die Kinder mit großer Innerlichkeit an dem Geschehen teilnahmen. Wichtig ist natürlich, dass sich die Eltern mit engagieren. Für das kommende Jahr haben wir bereits mit dem 2. Schuljahr die Vorbereitung in einem Bibeltag begonnen. Herzlich laden wir die Kinder ein als MessdienerInnen bei uns mitzumachen.

TÜV zugelassener Fachbetrieb

Rolshausen & Kleine-Vogeloth GbR

Heizöltankreinigung - Neuanlagenbau - Tankinnenhülleneinbau - Tankeinschleimung - Heizöltankdemontage - Heizkesseldemontage und TÜV - Abnahme

Am Gersweiler Güterbahnhof - 66128 Saarbrücken - Telefon (0681) 7615834

Telefax (0681) 7095185 - Mobil 0160 / 8452853

Seit 50 Jahren Ihr Partner
in Sachen Strom
info@elektro-freisinger.de

elektro-
freisinger GMBH

Moderne Elektroanlagen
Beleuchtungstechnik
Projektierung

E-Check
Ortsnetzbau
SAT - Anlagen

Warndtstr. 149 - 66127 Sbr. - Klarenthal - Tel.: (06898) 93 17-0, Fax (06898) 3 95 33

Mit WISSE was gudd is!



BÄCKEREI HECK

**Bäckermeister
Norbert Heck**

Öffnungszeiten

- Montag bis Freitag 05.30 - 18.00 Uhr
- Mittwoch 05.30 - 13.00 Uhr
- Samstag 05.30 - 13.00 Uhr

Auch Sonntag geöffnet

*Morgens von 7.00 - 11.00 Uhr und
mittags von 14.30 - 16.30 Uhr*

Hauptstraße 39 - 66127 Klarenthal
Tel: 06898 / 3 23 61

Fanwochen vom 06.06 bis 10.07.06

In diesen Wochen sind wir voll auf Fußball eingestellt. Mit unseren Aktionsprodukten:

- Elferbrot
- Championsbrot
- Fair Play Brot
- Fußballweck

Genießen Sie nach einem heißen Fußballabend unser exklusives Fan-Frühstück in unserem Café
(Täglich geöffnet außer samstags)

Katholische Kirche

St. Michael Gersweiler



Sonntag, 04.06.2006, Pfingstsonntag, 09.15 Uhr Festhochamt mitgestaltet vom Kirchenchor, **14.00 Uhr** Tauffeier
Montag, 05.06.2006, 10.30 Uhr Ökum. Gottesdienst in der Evang. Kirche Gersweiler, anschl. Brunch im Evang. Gemeindehaus

Donnerstag, 08.06.2006, ab 09.30 Uhr Krankenkommunion Klarenthal

Freitag, 09.06.2006, 15.00 Uhr Trauung

Samstag, 10.06.2006, 15.30 Uhr Trauung

Sonntag, 11.06.2006, 09.15 Uhr Hochamt

Mittwoch, 14.06.2006, 17.30 Uhr Rosenkranzgebet, **18.00 Uhr** Abendmesse

Donnerstag, 15.06.2006, Fronleichnam, 09.30 Uhr Festhochamt in Herz-Mariä Ottenhausen für die Pfarreiengemeinschaft mitgestaltet vom Kirchenchor, auf dem Vorplatz der Grundschule - Aschbachschule Ottenhausen anschließend Fronleichnamprozession

Herz Mariä Ottenhausen

Freitag, 02.06.2006, 17.00 Uhr Rosenkranzgebet

Samstag, 03.06.2006, 17.30 Uhr Sonntagvorabendmesse vorm Hochfest **Pfingsten, 05.06.2006, 10.30**

Uhr Ökum. Gottesdienst in der Evang. Kirche Gersweiler für Gersweiler und Ottenhausen anschließend

Brunch im Evang. Gemeindehaus

Donnerstag, 08.06.2006, 08.45 Uhr Frauengottesdienst, anschließend Beisammensein im Pfarrheim, **ab 09.30 Uhr** Krankenkommunion in Klarenthal

Freitag, 09.06.2006, 17.00 Uhr Rosenkranzgebet

Samstag, 10.06.2006, 17.30 Uhr Sonntagvorabendmesse mit Taufe

Donnerstag, 15.08.2006 Fronleichnam, 09.30 Uhr Festhochamt mitgestaltet vom Kirchenchor für die Pfarreiengemeinschaft, anschl. Fronleichnamprozession, anschließend Pfarrfest im und um das Pfarrheim

Freitag, 16.08.2006, 17.00 Uhr Rosenkranzgebet

Sankt Bartholomäus Klarenthal

Freitag, 02.06.2006 Herz-Jesu-Freitag, 18.00 Uhr Betstunde, **18.30 Uhr** Abendmesse mit sakr. Segen

Sonntag, 04.06.2006 Pfingstsonntag, 10.30 Uhr Festhochamt mitgestaltet vom Kirchenchor anschl. Gepa-Verkauf der Messdiener

Montag, 05.06.2006 Pfingstmontag, 09.15 Uhr Hochamt

Mittwoch, 7.06.2006, 15.00 Uhr Seniorengottesdienst, anschl. Seniorennachmittag im Pfarrheim

Donnerstag, 08.06.2006, ab 09.30 Uhr Krankenkommunion in Klarenthal

Freitag, 09.06.2006, 17.00 Uhr Rosenkranzgebet

Samstag, 10.06.2006, 17.30 Uhr Sonntagvorabendmesse mit Taufe

Donnerstag, 15.08.2006 Fronleichnam, 09.30 Uhr Festhochamt mitgestaltet vom Kirchenchor für die Pfarreiengemeinschaft, anschl. Fronleichnamprozession, anschließend Pfarrfest im und um das Pfarrheim

Freitag, 16.08.2006, 17.00 Uhr Rosenkranzgebet

Samstag, 17.08.2006, 17.30 Uhr Sonntagvorabendmesse mit Taufe

Donnerstag, 15.08.2006 Fronleichnam, 09.30 Uhr Festhochamt mitgestaltet vom Kirchenchor für die Pfarreiengemeinschaft, anschl. Fronleichnamprozession, anschließend Pfarrfest im und um das Pfarrheim

Freitag, 16.08.2006, 17.00 Uhr Rosenkranzgebet

Samstag, 17.08.2006, 17.30 Uhr Sonntagvorabendmesse mit Taufe

Donnerstag, 15.08.2006 Fronleichnam, 09.30 Uhr Festhochamt mitgestaltet vom Kirchenchor für die Pfarreiengemeinschaft, anschl. Fronleichnamprozession, anschließend Pfarrfest im und um das Pfarrheim

Freitag, 16.08.2006, 17.00 Uhr Rosenkranzgebet

Freitag, 09.06.2006, 18.30 Uhr Abendmesse

Sonntag, 11.06.2006, 10.30 Uhr Kinder- und Familiengottesdienst mit Taufen

Montag, 12.06.2006, 08.30 Uhr Frauenmesse, anschl. Beisammensein im Pfarrheim

Donnerstag, 15.06.2006, Fronleichnam, 09.30 Uhr Festhochamt mitgestaltet von den Kirchenchören für die Pfarreiengemeinschaft auf dem Vorplatz der Aschbachschule in Ottenhausen anschl. Fronleichnamprozession, anschließend Pfarrfest im und um das Pfarrheim

Beichte in unseren Gemeinden

Jeweils samstags 1/2 Std. vor Beginn der Sonntagsvorabendmesse in Ottenhausen Empfang des Bußsakramentes.

Aus Termingründen kann es zu kurzfristigen Änderungen in der Gottesdienstordnung kommen. Die Gottesdienstzeiten sind im Pfarrbrief sowie in den Schaukästen vor den Kirchen unserer Gemeinden ersichtlich.

DANKE ALLEN

die unserem lieben Verstorbenen

Adalbert Ruppenthal

im Leben Achtung und Freundschaft schenkten und jetzt mit uns Abschied nahmen, sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen:

Gertrud Ruppenthal, geb. Scherer

Klarenthal, im Mai 2006

Evangelische Kirche

Die evangelischen Gottesdienste

Pfingstsonntag, 04.06., 09.30 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl mit Pfr. Deutsch

Pfingstmontag, 05.06., 15.00 Uhr, Regionalgottesdienst in Ludweiler mit Ordination der Prädikantin Ute Decker, in Klarenthal kein Gottesdienst

Sonntag, 11.06., 09.30 Uhr, Gottesdienst mit Pfarrer Ingeborg Seibert

Samstag, 17.06., 8.00 Uhr Abendgottesdienst, Jubiläumsgottesdienst des CVJM-Klarenthal



!!! A C H T U N G !!!

12/06 Ausgabe 17.06., Annahme 11.06.

13/06 Ausgabe 01.07., Annahme 26.06.

Die Reihenfolge des Eingangs entscheidet.